

LE PROGRÈS DE L'EST

ORGANE DES POPULATIONS DES CANTONS DE L'EST.

SHERBROOKE, P. Q., MARDI, 25 AOUT 1903

BANQUE "EASTERN TOWNSHIPS." Capital autorisé, \$3,000,000.00. Capital payé, 2,810,875.00. Fonds de réserve, 1,818,442.50.

CHERCHER-VOUS UN PLACEMENT? ALF. MANDRILL, ONT. MESSIEURS JOHN R. & W. L. REID, GÉRANTS POUR ONTARIO ETC.

ABONNEMENT: Un an, \$1.00, strictement payable d'avance. Le Progrès de l'Est. 25 AOUT 1903.

ANNONCES: 1ère insertion, par ligne, \$0.10. Bureaux et imprimerie: 100 rue Wellington.

Si vous TOUSSEZ Prenez le BAUME DE CERISE. D. J. McMANAMY 121 RUE WELLINGTON.

BOIS OU DE GLACE. SHERBROOKE FUEL AND LUMBER AND MAGASIN BIVER ICE CO. J. H. ARMSTRONG, Gérant.

UNE VICTIME DE L'HYDROPIE. Guérie après que les médecins eurent déclaré son cas désespéré. Les membres enflés jusqu'à devenir une masse gonflée et inerte.

Cachets du Dr. Fred. J. Demers CONTRE LE MAL DE TÊTE. Leurs effets sont d'une efficacité merveilleuse contre tous maux de tête.

La Banque Nationale. BUREAU CHEF, QUÉBEC. Capital autorisé, \$2,000,000.00. Capital payé, \$1,500,000.00. Réserve et surplus, \$68,704.

QUEBEC CENTRAL RAILWAY. HORAIRE POUR L'ÉTÉ. Trains express de Québec et de New York en vitesse le 23 JUIN.

L'ouvrage d'Electricité. Pour donner satisfaction, doit être fait efficacement. Mes ouvriers ont les capacités voulues pour assurer l'efficacité.

Sirop du Dr. Fred J. Demers pour les Enfants. Ce sirop ne peut être trop recommandé pour le sommeil, la dentition, contre les coliques, la diarrhée et le rhume.

BAUQUE D'HOCHÉLAGA. BUREAU PRINCIPAL - MONTRÉAL. CAPITAL VERSÉ - \$2,000,000.00. RÉSERVE - \$500,000.00.

BOSTON & MAINE B. R. Arrangements d'été. LE 22 JUIN 1903. Les convols circulent tous les jours.

LAKE PARK HOTEL. SCASWANNAPUS, (PETIT LAC MAGOG). R. F. COLLINS, Prop. Établissement meublé à neuf.

Elles sont dues à la chaleur. Les éruptions cutanées du bébé qui alarment si souvent les mères soigneuses.

PIPES POUR ACCOMMODER TOUS LES FUMEURS. Les pipes de ronce G. B. D. sont la sorte. Ces pipes sont faites en France.

INTERCOLONIAL RAILWAY. Le 25 août le 15 juin 1903, les trains feront le service tous les jours (dimanche excepté).

ST. LAWRENCE HALL MONTREAL P. Q. L'hôtel le plus fréquenté de Montréal et l'un des plus beaux de l'Amérique du Nord.

Nouvelles du Canada. Le Liniment Minard guérit la crasse de la tête. M. le coroner Jos. Joubert est de retour de Petit Cap, Gaspé.

A. E. KINKEAD & CIE. Enseigne de l'Indien, 113 WELLINGTON - SHERBROOKE. Cartes d'Affaires, Richmond.

A. MORENCY, Doreur et Encadreur. No. 185 RUE WELLINGTON. Grand assortiment de Moulures, Cadres, etc.

NOUS RECOMMANDONS LE SIROP FAJARDO! Si écrier à la mélasse Barbade GOUTZ-LE. Les familles de la ville pourront se le procurer.

Nouvelles du Canada. Le Liniment Minard guérit la crasse de la tête. M. le coroner Jos. Joubert est de retour de Petit Cap, Gaspé.

Un Négligent
Celui qui tousse est un négligent s'il ne fait pas usage du BAUME RHUMAL qui le guérira en quelques jours.

Le Progrès de l'Est

SHERBROOKE, 25 AOUT.

Bulletin du Jour

CANADA

—A Ottawa, samedi après-midi, deux hommes ont été tués par des chocs électriques, à quelques minutes l'un après l'autre.
—Le steamer "Massena" qui fait le service entre Alexandria Bay et Ogdensburg, a été frappé par la foudre et complètement détruit par l'incendie.
—On télégraphie de Vankeek Hill, que la foudre y a fait de grands dégâts, qu'elle a pluie à inondé les champs et causé de grands dommages aux récoltes.
—Le village de St-Pierre, Miquelon, est menacé d'une ruine financière. La pêche ayant manqué, les grands fournisseurs ne peuvent se faire rembourser et sont forcés de fermer leurs établissements.
—A Montréal, deux bambins se rendaient sur les bords du fleuve, pour se payer le luxe d'un bain rafraîchissant. Albert Gervais, un enfant de 4 ans demeurant à Ste-Cunégonde perdit pied sur le fond du canal, et s'est noyé.

ECHOS DU JOUR.

—On annonce l'apparition prochaine d'un nouveau journal hebdomadaire à St Gabriel de Brandon.
—L'honorable M. Davidson, trésorier du Manitoba, a été frappé d'apoplexie à son bureau. Il était un peu mieux aux dernières nouvelles.
—Lord Roberts a enfin résolu de visiter le Canada cette année. Le vainqueur des Boers s'embarquera le 23 septembre. Il vient par voie de Boston.

MORT DE DEUX PRETRES

Le chanoine François-Magloire Fournier, curé de St Arsène, diocèse de Rimouski, depuis vingt-sept ans, est mort à l'âge de 68 ans. M. Fournier souffrait de paralysie depuis février.

A St Ours, le curé Olivier Désorcy est décédé subitement. Il se rendit vers 9 heures dans son cabinet de travail et fut trouvé mort vingt-cinq minutes plus tard par sa ménagère. Le défunt était âgé de 73 ans. Il naquit le 13 janvier 1827 et était curé de St Ours depuis 27 ans et était aussi chanoine. Il était très estimé de ses paroissiens; c'était à la fois un grand conciliateur et un homme très charitable. Sa mort, arrivée si soudainement, a créé une sensation pénible dans toute la paroisse. Il sera profondément regretté.

L'EXPOSITION DE SHERBROOKE

Voici l'exposition qui arrive. Elle va s'ouvrir samedi prochain, le 29, pour durer jusqu'au 5 septembre. Depuis 1885 que l'Association d'Agriculture des Cantons de l'Est donne une exposition annuelle elle n'a eu qu'à enregistrer des succès. C'est un fait remarquable et qui est un honneur pour l'Association et pour tous les Cantons de l'Est. Plusieurs raisons peuvent l'expliquer: nos cantons sont une des parties de la province où l'on fait les plus grands efforts en agriculture; nous avons des éleveurs dont les succès ne sont guère surpassés, on peut dire, dans tout le pays; notre voisinage des Etats-Unis nous amène nombre de visiteurs qui contribuent grandement à l'éclat et à l'importance de la fête. Mais une des principales raisons des succès de l'exposition est dans sa bonne administration.

L'organisation est très soignée et l'on donne scrupuleusement ce que l'on annonce.

Les préparatifs pour cette année sont considérables. L'exposition promet de surpasser toutes les précédentes. Nous avons raison de croire que les visiteurs seront pleinement satisfaits.

Les officiers et directeurs de l'Association Agricole des Cantons de l'Est pour la prochaine exposition sont: Patrons, l'hon. S. A. Fisher, ministre de l'Agriculture, l'hon. A. Turgeon, commissaire de l'Agriculture; vice patrons, l'hon. Juge Hall, E. F. Buck, R. H. Pope, M. P., L. E. Gilman, C. L. hon. J. C. McCorkill, R. W. Henker, J. R. Woodward, hon. M. F. Hackett, col. O. C. Patten, hon. H. Thos. Duffy, E. W. Tobin, M. P., le maire de Sherbrooke. Directeurs, MM. N. T. Dussault, A. Ames, L. A. Bailey, S. L. Clough, J. A. Cochrane, E. W. Farwell, C. A. French, H. R. Fraser, G. A. LeBaron, P. S. G. McKenzie, Geo. R. Smith, M. L. A. Wm. Morris, L. H. Olivier, Dr P. Pelletier, M. P., H. D. Smith, W. R. Webster, J. A. Wiggitt, F. B. Wilson, H. S. Foster.

M. N. T. Dussault est président pour la troisième année; M. Alex. Ames vice président, et M. W. M. Tomlinson secrétaire-gérant.

Le premier président de l'Association fut l'hon. juge Hall en 1885 et 1886; l'hon. W. B. Ives, en 1887; M. P. P. Buck, en 1888-89; M. J. R. Woodward, en 1890; M. R. H. Pope, en 1891 et 1892; l'hon. J. Cochrane, en 1893; l'hon. John McIntosh, en 1894, 95, 96, 97, 98, 99 et 1900; M. N. T. Dussault en 1901, 2 et 3.

Les secrétaires généraux furent MM. R. H. Tyler, E. W. Farwell, H. R. Fraser et W. M. Tomlinson.

Les divers comités de la prochaine exposition sont composés comme précédemment, de citoyens influents, dévoués, qui ne ménageront ni leur temps et leurs fatigues pour en faire un brillant succès. Voici comment sont organisés ces comités:

Exécutif—C. A. French, président; J. A. Wiggitt, W. R. Webster, H. R. Fraser.

Liste des prix—J. A. Cochrane, président; H. D. Smith, C. L. Clough, J. F. Learned, Wm. Morris, F. B. Wilson, L. H. Olivier, Dr P. Pelletier, G. R. Smith, G. L. Foster.

Chemins de fer et transport—G. A. LeBaron, président; L. A. Bailey, J. A. Wiggitt.

Amusements—W. Winn Farwell, président; C. A. French, W. R. Webster, H. R. Fraser.

Animaux—H. D. Smith, président; J. A. Cochrane, S. L. Clough, Alex. Ames, J. F. Learned, F. B. Wilson, L. H. Olivier.

Agriculture, horticulture et industrie laitière—W. Morris, président; Dr P. Pelletier, G. R. Smith, H. L. Foster, P. S. G. McKenzie.

Industrie—J. A. Wiggitt, président; L. A. Bailey, W. R. Webster, L. H. Olivier.

Séance du 21 août.

Le débat s'est continué sur le projet du Grand-Tronc-Pacifique, et la Chambre a eu le plaisir d'entendre encore un autre excellent discours prononcé par le député de Bonaventure.

M. Marcell a parlé pendant une heure sur le projet du Grand-Tronc-Pacifique, qu'il a approuvé en entier. Il a démontré les énormes avantages qui en résulteraient pour la province de Québec, la ville de Québec et la région au sud du St-Laurent; il a plaidé pour des embranchements de l'Intercolonial de St-Octave de Métié à Matane, d'Amqui à Causapscal, de Métié à Gaspé et de Fraserville à Métié, pour développer la Gaspésie. L'Intercolonial ne rend pas les services qu'il devrait rendre. Il a terminé son discours en développant l'idée de l'unité canadienne.

La discussion a été soutenue ensuite par MM. Borden et Wilson qui ont parlé contre le projet du gouvernement. Leurs discours ne renferment rien d'intéressant, car ces deux orateurs n'ont fait que répéter ce qui avait été dit sur cette question par les membres de l'opposition.

On voit que l'Association a un record difficile à surpasser. Nous ne serions pas surpris si la progression ascendante se maintenait encore cette année.

Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

L'EXPOSITION DE SAINT-LOUIS

St-Louis, 19 août.
Le gouvernement anglais vient de voter \$250,000 additionnelles à la commission royale britannique. Il avait déjà octroyé \$150,000. Le montant total à la disposition de la commission anglaise, à l'exposition, est donc maintenant de \$400,000.

M. Hubert M. Skinner, de Chicago, était ici ces jours derniers. Ce monsieur est l'auteur du livre intitulé: "Centennial Ode to Louisiana Territory", dont les journaux américains ont tant parlé. En conversation avec les journalistes attachés à l'exposition, M. Skinner dit que le département de sculpture de l'exposition de Chicago, dans les premiers jours du territoire de la Louisiane. L'histoire d'Atala, que le conteur écrivait dans un wigwam indien, du côté ouest du Mississippi, près de la Nouvelle-Orléans, devint immensément populaire en France aussitôt après sa publication. A cause de cette histoire, le fait qu'elle a été écrite en territoire louisianais, les scènes inoubliables qu'elle narre et son influence au point de vue religieux, en France, à l'époque où la Louisiane devint possession américaine. M. Skinner suggère que des bustes de Chateaubriand et de la vierge indienne Atala, soient placés dans un endroit bien en vue sur les terrains de l'exposition.

—La raison commerciale Caldwell et Drake vient d'obtenir le contrat pour la construction de l'édifice particulier de l'Est de New York, au coût de \$57,000. La sculpture, comprenant quatre groupes de statues équestres et une fontaine représentant la rencontre de Jean de Meuseux avec celles du Mississippi, a été confiée à Philippe Martin, de New York, et coûtera \$75,000.

—Le principe cardinal du département des expositions à l'exposition est "Vie et Mouvement". Comme corollaire de ce principe, on est à placer dans le Palais de la Transportation une énorme locomotive qui devra frapper immédiatement la vue du visiteur alors qu'il fera son apparition dans une des 60 portes de cette vaste construction. Une table tournante, en acier, élevée à environ six pieds du plancher, contiendra cette énorme locomotive pesant plus de 200,000 livres. Les roues de la locomotive tourneront à une très grande vitesse tandis que la table tournante, activée par un moteur électrique, tournera aussi, mais moins rapidement.

La locomotive se trouvera donc à être visible sur toutes ses faces. La grande lanterne suspendue de la locomotive (rotative) et celle du fourgon, toutes deux électriques, dardeont de leurs puissants rayons lumineux et recourent de tout l'édifice. D'autres lumières électriques de différents couleurs, ajouteront un splendide effet à ce spectacle, à cette manifestation puissante de la traction.

—M. William Hutchison, commissaire d'exposition canadien, est arrivé accompagné de MM. Taylor et Hay, du département de l'Agriculture à Ottawa. Ces messieurs ont un lien et aujourd'hui une longue entrevue avec le président Francis, le secrétaire Stevens et le directeur général des travaux, Isaac W. Taylor.

Le site de l'édifice canadien, dont on commencera incessamment la construction, est situé sur la partie inférieure du vallon s'étendant entre l'édifice de l'Agriculture et celui de l'Administration. Il est d'un accès plus facile et des plus avantageux pour le visiteur.

M. Hutchison demeurera ici, avec M. Taylor, une dizaine de jours. M. Hay nous a quitté hier soir pour se rendre à l'exposition de Trois-Rivières, ou ses services sont requis.

—Je n'ai pas encore le plaisir de faire connaître à ceux qui me lient, le nom du premier donateur d'une bourse de voyage pour un des élèves pauvres mais méritants d'un de nos principaux collèges, à l'exposition universelle de 1904. Je dois cependant déclarer que j'ai reçu, depuis ma dernière lettre deux communications à ce sujet. J'ai répondu à ces deux communications et j'attends des nouvelles.

—Si mes confrères, les journalistes canadiens, avaient une idée des immenses travaux qui se poursuivent ici, je suis certain qu'ils organiseraient une excursion à Saint-Louis, cet autre Castoria.

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

Travaux de dames et art—Dr P. Pelletier, président; L. A. Bailey, P. S. G. McKenzie, G. R. Smith. Annonce et presse—H. R. Fraser, président; E. Winn Farwell, C. A. French.

Grande estrade—Alex. Ames, président; J. A. Wiggitt, E. Winn Farwell.

Barrière et terrains—L. A. Bailey, président; H. R. Fraser, F. B. Wilson, G. A. LeBaron.

Exposition canine—G. R. Smith, président; H. D. Smith, S. L. Clough.

Réception—Le président, le vice-président, le maire de Sherbrooke, le Dr P. Pelletier, M. P., G. R. Smith, P. S. G. McKenzie.

Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

—M. Samuel Compers, président de la Fédération Américaine du Travail, vient d'envoyer la communication suivante à M. F. J. V. Skiff, directeur des exposants:

"Je suis autorisé par la Fédération Américaine du Travail à préparer un groupe d'objets pour l'exposition de Saint-Louis, et je vous serais obligé de vouloir m'indiquer la quantité d'espace qui pourrait m'être réservée. La Fédération Américaine du Travail figurait à l'exposition universelle de Paris, et elle y a remporté le premier prix. J'ai l'intention de faire figurer la médaille que nous avons alors gagnée parmi les objets que nous exposerons."

—M. Hubert M. Skinner, de Chicago, était ici ces jours derniers. Ce monsieur est l'auteur du livre intitulé: "Centennial Ode to Louisiana Territory", dont les journaux américains ont tant parlé. En conversation avec les journalistes attachés à l'exposition, M. Skinner dit que le département de sculpture de l'exposition de Chicago, dans les premiers jours du territoire de la Louisiane. L'histoire d'Atala, que le conteur écrivait dans un wigwam indien, du côté ouest du Mississippi, près de la Nouvelle-Orléans, devint immensément populaire en France aussitôt après sa publication. A cause de cette histoire, le fait qu'elle a été écrite en territoire louisianais, les scènes inoubliables qu'elle narre et son influence au point de vue religieux, en France, à l'époque où la Louisiane devint possession américaine. M. Skinner suggère que des bustes de Chateaubriand et de la vierge indienne Atala, soient placés dans un endroit bien en vue sur les terrains de l'exposition.

—La raison commerciale Caldwell et Drake vient d'obtenir le contrat pour la construction de l'édifice particulier de l'Est de New York, au coût de \$57,000. La sculpture, comprenant quatre groupes de statues équestres et une fontaine représentant la rencontre de Jean de Meuseux avec celles du Mississippi, a été confiée à Philippe Martin, de New York, et coûtera \$75,000.

—Le principe cardinal du département des expositions à l'exposition est "Vie et Mouvement". Comme corollaire de ce principe, on est à placer dans le Palais de la Transportation une énorme locomotive qui devra frapper immédiatement la vue du visiteur alors qu'il fera son apparition dans une des 60 portes de cette vaste construction. Une table tournante, en acier, élevée à environ six pieds du plancher, contiendra cette énorme locomotive pesant plus de 200,000 livres. Les roues de la locomotive tourneront à une très grande vitesse tandis que la table tournante, activée par un moteur électrique, tournera aussi, mais moins rapidement.

La locomotive se trouvera donc à être visible sur toutes ses faces. La grande lanterne suspendue de la locomotive (rotative) et celle du fourgon, toutes deux électriques, dardeont de leurs puissants rayons lumineux et recourent de tout l'édifice. D'autres lumières électriques de différents couleurs, ajouteront un splendide effet à ce spectacle, à cette manifestation puissante de la traction.

—M. William Hutchison, commissaire d'exposition canadien, est arrivé accompagné de MM. Taylor et Hay, du département de l'Agriculture à Ottawa. Ces messieurs ont un lien et aujourd'hui une longue entrevue avec le président Francis, le secrétaire Stevens et le directeur général des travaux, Isaac W. Taylor.

Le site de l'édifice canadien, dont on commencera incessamment la construction, est situé sur la partie inférieure du vallon s'étendant entre l'édifice de l'Agriculture et celui de l'Administration. Il est d'un accès plus facile et des plus avantageux pour le visiteur.

M. Hutchison demeurera ici, avec M. Taylor, une dizaine de jours. M. Hay nous a quitté hier soir pour se rendre à l'exposition de Trois-Rivières, ou ses services sont requis.

—Je n'ai pas encore le plaisir de faire connaître à ceux qui me lient, le nom du premier donateur d'une bourse de voyage pour un des élèves pauvres mais méritants d'un de nos principaux collèges, à l'exposition universelle de 1904. Je dois cependant déclarer que j'ai reçu, depuis ma dernière lettre deux communications à ce sujet. J'ai répondu à ces deux communications et j'attends des nouvelles.

—Si mes confrères, les journalistes canadiens, avaient une idée des immenses travaux qui se poursuivent ici, je suis certain qu'ils organiseraient une excursion à Saint-Louis, cet autre Castoria.

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

—Le nombre de visiteurs depuis 1885 a été comme suit:

Entrées	Entrées
1885.....	1894.....18,509
1886.....26,827	1895.....18,898
1887.....11,875	1896.....15,229
1888.....14,134	1897.....20,523
1889.....23,379	1898.....23,598
1890.....18,676	1899.....23,669
1891.....18,462	1900.....25,130
1892.....16,734	1901.....29,623
1893.....14,570	1902.....30,448

ASSURANCE.

Prémunissez-vous contre le feu en tenant votre propriété bien assurée à un bureau sûr.

W. S. DRESSER & CO.

29 CARRE STRATHCONA, SHERBROOKE.

H. C. WILSON & SONS

ENTREPOIT DE PIANOS ET D'HARMONIUMS

L'Exposition de Sherbrooke va être supérieure à toutes les précédentes, cette année, et notre exposition de pianos dans la Salle de l'Industrie aura un cachet particulier dans ce département. Nous sommes procurés un magnifique assortiment de pianos et d'orgues pour notre exposition, cette saison, comprenant des goûts entièrement nouveaux, spécialement pour l'Exposition.

Nous espérons que vous serez en sorte de voir ce lot d'instruments, certains que nous sommes qu'il sera intéressant pour vous de les examiner, quand bien même vous ne seriez pas pour acheter. Nos prix, cependant, seront assez bas, pour ces pianos et ces orgues de très haute qualité, pour les vendre tout pendant la semaine de l'Exposition, et si vous avez besoin de quelque chose du genre, il vous sera avantageux de voir ces instruments et d'en connaître les prix. Nous aurons aussi un assortiment très complet à notre magasin, 63 RUE WELLINGTON, où tous les visiteurs seront bienvenus. Ouvert jusqu'à 10.30 p. m. pendant la semaine de l'Exposition.

63 Rue Wellington, SHERBROOKE. Succursale à Magog.

THEATRE CLEMENT.

Jeu de 27 août 1903.

SHOOTING THE CHUTES.

25 - PERSONNAGES - 25

P. éssent par une compagnie exceptionnellement habile.

Prix, 25, 50, 75. Sièges des loges, \$1.00.

ROYAL LIME CO.

LAO WOODON, P. Q.

ON DEMANDE

Une personne d'un certain âge pouvant prendre charge d'une maison comme ménage.

AVIS

Comme je suis le seul propriétaire de "La Pointe à Caron", à Garbilly, prière à toute personne voulant acheter du terrain ou contracter pour le bâtir de s'adresser à

PERDU OU EGARE

Un BOUVILLON d'un an, de couleur rouge, s'est réfugié chez moi depuis le 1er juillet dernier. Le propriétaire pourra le réclamer en payant toutes les dépenses. S. BOISSAC, 4^e rang, Orford.

ON A BESOIN

De plusieurs personnes de caractère et de bonne réputation dans chaque état (une dans ce comté, requise) pour représenter et annoncer une riche maison à offrir depuis longtemps établie, sur des terres solides mais avec dépenses en eau, le tout payable en argent d'avance. Salaire, \$21.00 par semaine plus dépenses de voyage. Références. Mettez une enveloppe adressée. Colonial Co., 321 Dearborn St., Chicago.

ON A BESOIN

D'un homme pour représenter "LES PLUS GRANDES PRIMEIERS DU CANADA" dans la cité de Sherbrooke et la campagne environnante, et prendre des commandes pour

NOS SPECIALITES ROBUSTES

Arbres Fruitières, Petits Fruits, Plantes d'Ornement, Arbrisseaux, Roses, Vignes, Pommes de Terre de Semence.

STONE & WELLINGTON

PÊCHERIE PORTHILL. Plus de 800 acres. TORONTO, ONT.

Canada, Province de Québec, District de St-François, Cour Supérieure, No. 133. Dame Adeline Senneville, du canton de Barnston, dans le district de St-François, épouse connue en biens de François-Xavier Trudel, du même lieu, décédé autorisée à ester en justice, a, ce jour, intenté une action en séparation de corps et de biens contre son dit époux. M. F. HACKETT, Proc. de la demanderesse.

Canada, Province de Québec, District de St-François, Cour Supérieure, No. 133. Dame Adeline Senneville, du canton de Barnston, dans le district de St-François, épouse connue en biens de François-Xavier Trudel, du même lieu, décédé autorisée à ester en justice, a, ce jour, intenté une action en séparation de corps et de biens contre son dit époux. M. F. HACKETT, Proc. de la demanderesse.

Canada, Province de Québec, District de St-François, Cour de Circuit, dans et pour le comté de Drummond, No. 133. Edward Paige Kenrick, du canton de Barnston, dans le district de St-François, marchand, et faisant affaires comme marchand général sous les noms et raison de "Kenrick & Son", Demandeur.

Canada, Province de Québec, District de St-François, Cour de Circuit, dans et pour le comté de Drummond, No. 133. Le vingt et unième jour d'août 1903. Alfred G. L. Deloitteville, G. C. C. Alfred Gagne, de la cité de Sherbrooke, district de St-François, agent d'assurance, Demandeur.

AUX IMPRIMEURS

Un PRESSIER de première classe trouverait de l'emploi permanent à ce bureau. Bon salaire payé à un homme compétent.

NOTES LOCALES.

A vendre un superbe cornet à pistons, flamant neuf, avec la boîte. Prix modéré. S'adresser à E. C. Gatin.
M. J. J. Griffith a été nommé liquidateur de la Dominion Carpet Company.

On dit qu'il a gelé à Coaticook et dans les environs, dans la nuit de dimanche à lundi.
La rentrée des élèves au séminaire St-Charles-Borromée, aura lieu le jeudi, 3 septembre prochain.

M. Ernest Bibeau, de l'usine Jenckes, se fait construire une jolie résidence sur la rue St-Antoine.
M. F. B. Rollinson, surintendant de l'usine Paton, a donné sa démission et partira bientôt pour les Etats-Unis.

M. Henry Veilleux, hôtelier, a acquis de Mme C. Noël, de Richmond, le lot de terre voisin de son hôtel. C'est l'intention de M. Veilleux d'y grandir son établissement.
M. Edmond Gervais a fait l'acquisition pour la somme de \$1,650, de la jolie propriété de M. Philippe Desharnais, rue Gillespie. L'acquéreur en prendra possession le 1er octobre prochain.

MM. Théo. Camirand et L. H. Olivier ont fait une excursion de pêche à Garthby, ces jours derniers. Ils n'ont pas fait un voyage blanc puisqu'ils sont revenus avec près de trois douzaines de dorés.

MM. Bourque & Boudreau, épiciers à Sherbrooke Est, ont perdu un autre cheval, vendredi. L'animal était attelé à une voiture de livraison. Il fut conduit dans une cour, où il se cassa une patte. On a dû l'abattre.
Les délits pour vente de spiritueux sans licence se font de plus en plus nombreux. L'autre jour, S. Paradis, de St-Malo, se voyait condamner par le magistrat du District à \$30 d'amende et les frais pour avoir enfreint la loi des licences.

La tempête de vendredi soir a causé la destruction d'une lampe des rues, en face de l'hôtel Grand Central. La lampe a pris feu et le support ayant brûlé, la lampe s'est abattue dans la rue. Elle fut remplacée le lendemain.
La retraite ecclésiastique du diocèse s'est terminée samedi matin. La messe fut célébrée à 6 heures par Sa Grandeur Mgr LeRocque, assisté de M. l'abbé J. Michaud, du séminaire, de M. l'abbé H. E. Fraser et de M. l'abbé J. E. Raymond. Environ quatre-vingt-dix prêtres ont suivi cette retraite annuelle.

Les ventes au Comptoir d'Industrie Laitière, hier, ont été comme suit: 139 boîtes de fromage, à 9 13 16 cts; 222 boîtes de beurre frais, à 18 7 8 cts; 80 boîtes de beurre salé, à 18 7 8 cts; 119 boîtes de beurre frais à 18 5 8 cts. Les acheteurs étaient MM. H. Allen & Co, G. Hodge, D. McPherson et Lovell & Christmas.
L'assemblée du conseil, vendredi soir, le conseiller McManamy a présenté la requête des citoyens du quartier Est, opposant à la construction d'une voie double de chemin de fer électrique. Elle était couverte de 200 à 300 signatures. Elle fut simplement lue et sera probablement prise en considération à la prochaine assemblée du conseil.

Joseph Lavoie a comparu devant le Magistrat de District, vendredi matin, pour répondre à l'accusation d'avoir volé des effets à la gare Union. Il a plaidé coupable. Il voulait expliquer qu'il était sous l'influence de la boisson. Mais on sait que la boisson n'a pas d'excuse. Il fut condamné à 30 jours de prison, avec sévère réprimande.

Il y avait assemblée du conseil, vendredi soir, sous la présidence de M. C. F. Olivier. Les conseillers McManamy, Wilson, Caron, Lanctot, De Nault et Codrre étaient présents. Une résolution fut adoptée, tendant à deux ans au lieu de dix-huit mois le temps fixé pour la construction du palais de justice. Un règlement sera soumis à cette fin, à la prochaine assemblée du conseil de ville.

MM. L. A. Bailey, président de la Chambre de Commerce, J. A. Wiggott, F. N. McCrea, J. P. Royer et S. W. Jenckes, délégués à la grande convention des chambres de Commerce de l'Empire tenue à Montréal, sont revenus de leur mission. Ces messieurs se disent très contents d'avoir eu l'occasion d'assister à cette importante assemblée. Il y avait là des représentants du commerce de l'Angleterre, des Indes, de l'Afrique, de l'Australie et du Canada. Les délégués de Sherbrooke ont dû rapporter de précieuses informations de leur voyage.
On lit dans La Patrie de Montréal: "Le Rév. M. Picotte, vicaire à Berthier depuis plusieurs années, vient d'être nommé curé de Lavallière, en remplacement du Rév. M. Haet, qui se retire. M. Haet, établia domicile à l'Assomption. M. Picotte quittera Berthier le 1er octobre. M. l'abbé Grégoire Augustin Picotte est né le 24 mai 1856, à Montréal; ordoonné prêtre le 29 août 1880, à Montréal, il fut nommé curé de Palmer Road, Charlottetown, et de Saint-Herménégilde, en 1888; en 1890, il retourna au diocèse de Montréal, puis à Sherbrooke; en 1891, il fut nommé curé de l'île du Grand Calumet, Pontiac."

M. C. Beauchêne, contre-maître de MM. D. G. Loomis & Sons à leurs travaux de construction pour la Compagnie du Pacifique Canadien à Montréal, a reçu comme présent de ses hommes, à l'occasion de l'anniversaire de sa naissance, une belle canne à pommeau d'or. Ca dit beaucoup l'estime en laquelle M. Beauchêne est tenu par les employés qu'il dirige.

M. T. Bélanger, qui avait été choisi comme délégué de la province à la Convention Internationale de l'Ordre des Forestiers Catholiques tenue à Dubuque, Iowa, est revenu jeudi de son voyage. Il y avait 237 délégués à cette convention, dont 9 des Cantons de l'Est. Il y eut d'abord réunion à Montréal, où les délégués furent reçus par la Cour de la métropole. De Montréal, les délégués se rendirent à Chicago, par train spécial. Après avoir visité cette ville, ils se rendirent directement à Dubuque. La convention a duré environ une semaine. M. Bélanger, qui était accompagné de Mme Bélanger, est revenu par voie de Détroit, Chutes Niagara, Toronto, Kingston et Montréal.

PERSONNEL.

Mlle M. L. Poirard, de Wotton, est en promenade chez M. A. C. Michelon, rue Ball.
Lady Chapleau, de Montréal, est venue voir son père, le lieutenant-colonel King, au Magog House.
Mme J. S. Mitchell et Mlle J. Mitchell sont de retour d'un séjour d'un mois au bord de la mer.
Mme J. L. Mathieu est allée passer quelques semaines à St-Anaclet, comté de Rimouski, avec sa famille.
Son Honneur le maire Farwell et Mme Farwell sont de retour de leur voyage à Portland, Me., et à Swampscott, Mass.
M. G. Leduc, assistant-gérant à la Banque Nationale, malade depuis quelques semaines, prend rapidement du mieux.
M. L. S. Bachand, avocat à Woonsocket, R. I., est en visite chez son père, M. S. J. Caron, conseiller, avec Mme Bachand.
M. H. W. Mulvena, Magistrat de district, et M. J. S. Broderick, avocat, sont allés à Theftford Mines, jeudi, pour le procès Langlois.

Mlle Anna Simoneau, de Berlin, N. H., ci-devant de Sherbrooke, vient de passer la semaine de l'exposition dans sa famille, à Sherbrooke.
Mlle Alice Daigneault, fille du Dr Daigneault, d'Acton, en visite chez M. le Dr Ledoux, est retournée dans sa famille, vendredi matin.
M. John A. Flett, chef ouvrier de Hamilton, était en ville, ces jours derniers, et a fait une visite aux divers unions ouvrières de notre cité.
Mme Garidy et ses trois enfants, épouse de M. Joseph Garidy, régisseur et marchand à la Baie Saint-Paul, est en visite chez son père, M. J. P. Gendron.

M. l'abbé J. E. Vincent, du séminaire St-Charles-Borromée, est revenu d'un voyage au Manitoba et au Nord-Ouest. Il était accompagné de son oncle, M. l'abbé Chartier, de St-Hugues.
M. Louis Simoneau et M. Jos Allard, cultivateur d'Ascot, sont allés en pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré. Au retour, M. Simoneau doit arrêter chez son fils, M. Arthur Simoneau, jardinier à Theftford Mines.

Le journal The Sarnia Daily Observer, de Sarnia, Ont., de lundi contenait le personnel suivant: L. C. Bélanger, C. R. de Sherbrooke, Québec, est arrivé en ville samedi et est enregistré au Colonial. M. Bélanger est venu faire visite à Mme (Dr) Moore, de London, qui est chez Mme Schreiber.

NOUVEAU CLUB

Samedi soir, il y avait nombreuse assemblée à la maison de Scaswaninepous Yacht Club, au Petit Lac Magog, pour former un club de protection du poisson et du gibier. On y remarqua: M. M. C. H. Foss, Neil Dinning, Geo Long, Dr N. A. Dussault (Québec), W. J. Hayes, J. E. Genest, F. O. St. Denis, H. B. Fletcher, J. E. Murray, Gordon Dinning, Max V. Long, J. C. H. Dussault (Montréal), N. N. Walley, N. Ferguson, Dinning, N. T. Dussault, A. L. Parker, R. H. Fletcher, B. C. Howard, H. Robinson, D. J. Salla, C. B. Howard, Francis W. White.
M. C. H. Foss fut nommé président de l'assemblée; M. A. L. Parker, secrétaire pro tempore. Des règlements furent adoptés. M. B. C. Howard fut élu président; M. N. T. Dussault vice-président. M. Cate, Wells & White furent choisis comme les avocats du club.
Le nom du nouveau club sera le Gardes-vous des onguents pour le Catarrhe contenant du Mercure.

Vu que le mercure détruira certainement le sens de l'adorat et dérangera complètement le système en pénétrant à travers les surfaces muqueuses. On ne devrait jamais employer de tels articles que sur la prescription de Médecins de renom, puisqu'ils peuvent vous causer dix fois plus de dommages que vous n'en pouvez retirer de bien. Le Hall's Catarrh Cure, fabriqué par F. J. Cheney & Co Toledo, O. ne contient pas de mercure et se prend intérieurement agissant directement sur le sang et les surfaces muqueuses du système. En achetant le Hall's Catarrh Cure, assurez-vous d'avoir le véritable. Il se prend indolument et fait à Toledo, Ohio, par F. J. Cheney & Co. Certificats gratuits.

Vendu par les pharmaciens; prix 75c la bouteille.
Les Pilules de famille de Hall sont les meilleures.

Scaswaninepous Fish and Game Protection Club.
Le comité est composé de MM. N. Dinning, H. J. Robinson, J. E. Genest, R. H. Fletcher, C. H. Nutter, J. A. Tata.

LANGLOIS OONDAMNE

Philippe Langlois, qui était détenu dans la prison de ce district sous accusation d'avoir frappé de coups de couteau son beau frère, Louis Cyr, et de lui avoir infligé des blessures corporelles graves, a été conduit à Theft Mines, jeudi, pour y subir son procès. Louis Cyr souffrait encore de ses blessures, mais il a pu donner son témoignage à l'enquête. C'était une malheureuse affaire de famille, comme il s'en rencontre trop souvent. Cyr avait eu des difficultés avec sa femme. Il avait vu depuis un couple de jours. Le 5 août courant, sa femme s'était rendue chez son père avec ses enfants. Cyr y alla dans la soirée, mais il fut congédié. En retournant, il fit la rencontre de l'accusé et de son frère. Philippe Langlois sauta sur lui et le frappa sous l'épaule. Il y eut lutte acharnée. Ils tombèrent tous deux et Langlois continua à frapper aussi vite qu'il pouvait. Cyr appela au secours. Un nommé Rhéaume, un voisin, s'y rendit et les sépara. Cyr était couvert de sang. On fit mander le prêtre et le médecin. Louis Cyr avait reçu onze coups de couteau. Plusieurs témoins furent entendus et racontèrent les faits dans ce sens. L'accusé Langlois donna son témoignage. Il dit qu'il ne s'était servi de son couteau que pour se défendre, parce que Cyr avait le dessus. Il avait jeté le couteau, ne voulant pas qu'il parût en cour.

Langlois, évidemment, avait été l'agresseur. Il fut trouvé coupable et condamné à deux ans de pénitencier. Il fut ramené à Sherbrooke et conduit, vendredi, au pénitencier de St-Vincent de Paul.

CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.
La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée

Porte la Signature de Chas. H. Fletcher

Nouvelles des Cantons de l'Est

SWEETSBURG.
—S. J. Nadeau, sténographe et étudiant en droit au bureau de M. P. H. Giroux, avocat, à Sweetsburg, est décédé de la maladie de Bright.
CLIFTON.
—M. Aug. Gamache, agent depuis onze ans au bureau de la Compagnie de Clifton, est parti pour Columbus, Ohio, où il est employé à l'emploi d'une compagnie de télégraphe.

BROMPTONVILLE.
—Les citoyens de Bromptonville sollicitent de la compagnie du Grand Trou la construction d'une nouvelle gare dans un endroit plus central de leur progressive petite ville.
NEW ROCKLAND.
—A. Paradis, victime du triste accident que nous avons rapporté, est décédé à New-Rockland. Le coroner Bachand a tenu une enquête sur les causes de sa mort et le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

ST. ROMAIN.
—La mort de M. Flavien Marceau, marchand, laisse vacant un poste d'affaires important. La propriété de M. Marceau, son fonds de commerce, et l'ameublement sont à vendre. Pour les conditions, on peut s'adresser à M. Joseph Marceau, à St-Romain.
MAGOG.
—Le jeune Raphaël Palardy, de Magog, a tué l'autre jour un porc-épic pesant trente livres. Il aperçut l'animal qui traversait le chemin devant chez lui, et lui fit peur. Au lieu de se sauver le porc-épic grimpa sur un arbre où le jeune Palardy le tua d'un coup de fusil.

SHEFFORD.
—L'Association des Vétérans du comté de Shefford se propose d'avoir un pique-nique à West-Shefford, le 5 septembre prochain. Cette association fut fondée, il y a trois ans et se compose d'officiers, et de soldats qui prirent part à la campagne contre les féniens en 1866 et 1870.

STANSTEAD.
—Les Pères de La Salette, de Stanstead, sont à faire convertir en résidence l'étage supérieur de l'Académie, dont ils ont la direction. Ils l'habitent aussi; que les travaux seront terminés et abandonneront le presbytère qui leur a servi de résidence depuis leur arrivée à Stanstead.

VALCOURT.
—Le foin n'a pas été abondant, elle est presque terminée; mais en revanche, le grain est beau et promet une très bonne récolte.
—Le Dr P. Langlois vient d'ouvrir ses bureaux dans notre village. Nous sommes heureux du succès du nouvel arrivé. Sa réputation comme médecin et citoyen l'avait précédé et nous n'avons qu'un motif de félicité en sa présence au milieu de nous.

REDFORD.
—Les frères Gilman, deux Américains, ont capturé, durant la dernière quinzaine, trois magnifiques machinons, pesant 12, 16 et 19 livres chacun. Ne s'apercevant pas qu'ils étaient dans le défilé de notre P. K. River.

Certains industriels sont en pourparlers pour louer le pouvoir d'eau et la manufacture appartenant au Dr G. Chevalier. Il serait à souhaiter, dit-on, qu'une nouvelle industrie fût encouragée dans notre petite ville, même par bonus ou exemption de taxes.

LA PATRIE.
—Un commencement d'incendie s'est déclaré, dimanche après-midi, aux bâtiments de M. Pierre Dussault. L'alarme a été donnée aussitôt pour qu'on empêchât le feu de causer des dommages considérables. On suppose que le feu a été mis par des enfants, en jouant avec des allumettes.
—M. A. W. Gird, M. P. P., sera absent pour quelques jours, dans l'intérêt de ses affaires commerciales.

—La foudre a fait des siennes au cours d'un violent orage, la semaine dernière. Sans compter les nombreux poteaux du télégraphe déchiétés du haut en bas, elle a tué une vache appartenant à notre curé.
—Il nous fait plaisir d'apprendre que Mlle Blanche Légaré a passé son examen d'une manière très satisfaisante et vient de recevoir son diplôme de 1re classe au couvent de Wotton, où elle a suivi un cours d'études.

—La récolte de foin est en partie terminée. Le rendement est un peu au-dessous de la moyenne.

Mécaniciens et Ouvriers.
Pour enlever des mains la graisse, l'huile, la peinture, la rouille, etc., etc. Le Savon de Goudron "Master Mechanic" est sans rival. Ce savon nettoie les plaies et assouplit la peau. Albert Toilet Soap Co., Montréal, Mir.

LAC MEGANTIC.
—Lundi matin, M. Andrew Miller, de Lac Mégantic, se rendit sur sa ferme du canton de Spaulding pour couper du foin. Près de la forêt se trouva un champ d'avoine. Quelle ne fut pas la surprise de M. Miller d'y découvrir, au milieu de son champ d'avoine un cheval attelé à une voiture. Après informations, M. Miller finit par découvrir que ce cheval avait déserté le village de Spaulding pendant que son maître était entré dans le magasin. Il y avait déjà deux semaines que le cheval déserteur était dans le champ de M. Miller et il a fait une immense trouée et gâté presque toute la récolte.

ROXTON FOND.
—M. J. H. Marcoux, notaire, de St-Cuthbert, vient d'acheter la propriété ainsi que l'étude du notaire Jos. Gingras. A l'avenir, M. Marcoux exercera sa profession dans notre village.
—M. Désiré Lebrun est en promenade chez sa sœur, Mme Fausse. M. Lebrun demeure à Warren, R. I. Il n'était pas venu au Canada depuis 27 ans.

—Le Dr Nelson, médecin vétérinaire de Waterloo, a donné une conférence, ici, du dimanche dernier, sur le soin à donner aux animaux. Cette conférence a été des plus instructives et des plus intéressantes.
—La récolte est à peu près finie dans notre localité. Elle est assez abondante.

COMPTON.
—Le testament de feu l'hon. Cochrane a été déposé au bureau du protonotaire du district de St-François. C'est un long document, couvrant onze pages au clavier. Les biens de l'hon. sénateur sont divisés également entre ses dix enfants survivants: trois fils et sept filles. La ferme de Hillhurst demeurera la propriété de son fils, M. James A. Cochrane. Les biens de feu M. Cochrane devront être divisés d'ici à deux ans. Son épouse recevra une annuité de \$3,000, sa vie durant; Mme Ann. Hayes et Mlle Ellen Cochrane, sœurs du défunt, une annuité de \$1,100. L'exécuteur testamentaire est M. Charles M. Holt, de Montréal. Les fortunes laissées par l'hon. M. Cochrane, est évaluée à \$1,000,000.

ROXTON FALLS.
—Dimanche, le 17, M. l'abbé Lévesque nous a donné son premier sermon, dans sa paroisse natale. Tout portait à croire le jeune prêtre, qui est sans doute appelé à jouer un rôle très important dans notre clergé. Nous lui souhaitons succès.
—M. l'abbé Pelletier, notre vicaire, est arrivé, samedi, frais et dispos plus que jamais. Notre curé, M. l'abbé Leduc, lui fit partir samedi pour la grande retraite ecclésiastique du diocèse de St-Hyacinthe.

—Nous aurons de grandes courses, ici, les 25 et 27 du courant. Nos amis, Neel Bourgeois et A. Choinière, sont encore prêts à reconquérir leurs adversaires avec leurs magnifiques chevaux.

—M. Aimé Bouthillier a acheté le magnifique hôtel Choinière et M. P. Leroux le beau magasin de M. H. Poirier, fils.

STOKE.
—La maison et les bâtiments de ferme de M. Antoine Biron, de Stoke Centre, ont été incendiés, samedi matin, par le tonnerre. Un éclair frappa un poteau en face de la maison, le flut électrique sauta ensuite sur le toit de la maison et les flammes. Les flammes se communiquèrent en très peu de temps à tous les bâtiments, comprenant la maison, un hangar, deux remises à bois, une grange et une construction où se trouvaient 200 ruches. Rien n'a été sauvé du contenu de la maison et des autres bâtiments. M. Biron était absent à Montréal, lorsque ce terrible malheur a anéanti toutes ses constructions. On lui apprend par téléphone, samedi matin, cette triste nouvelle. Plusieurs porcs ont péri dans les flammes. Les bâtiments de M. Biron et leur contenu sont évalués à \$5,000.

ST. F. X. DE BROMPTON.
—Vu que j'ai ouvert un magasin sur la rive gauche du St-François, en face de Windsor Mills, je vendrais les propriétés que j'ai possédées à St-François de Brompton. J'ai en main 1800 acres de terrain que je vendrais à bonne condition par lot au détail des acheteurs. Il y a dix cents acres de terrain au centre du village et sur lequel est une maison de 50x30 pieds à deux étages, plus la cave et grenier; la cave est cimentée et contient une bonne fourniture qui chauffe toute la maison; il y a aussi un joli parterre avec arbres d'ornement. Une grange de 70 pieds et 50 acres de terrain. 25, 150 acres de terre de l'autre côté de la rue avec une bonne maison bien finie dans laquelle le bureau de poste est actuellement. En face est la maison où se trouve le magasin de M. P. Labbé. 3, 400 acres de terre dans le 5e rang tout en bois et propre à la culture. Le reste est à M. l'abbé. Venez me voir, nous ferons des affaires. Ne venez pas tous le même jour afin que je puisse répondre à tout le monde. Je suis à vendre 1500 cordes de bois de pique. J. no.

Durant au-delà de cinquante ans le "Siroc Calmant de Madame Winslow" a été en usage par des milliers de mères pour leurs enfants pendant la dentition. Si votre sommeil est troublé la nuit par les pleurs et les cris d'un enfant, faites lui un massage avec ce Siroc Calmant de Madame Winslow. C'est le meilleur remède que vous procuriez sans bousillage du "Siroc Calmant de Madame Winslow" pour la dentition des enfants. L'efficacité est sans égale, et votre petit malade sera soulagé immédiatement. Ayez confiance, et sachez que ce remède est infailible. Il guérit les éruptions et la diarrhée, régularise l'estomac et les intestins, fait disparaître les coliques, adoucit les humeurs, réduit les influences du froid, et agit comme une nouvelle à tout le système en général. Le "Siroc Calmant de Madame Winslow" pour la dentition des enfants est le meilleur remède que vous procuriez sans bousillage du "Siroc Calmant de Madame Winslow" pour la dentition des enfants. Les parents de tous les continents ont essayé la prescription d'une des plus grandes célébrités médicales parmi les femmes et les nourrices de France, dans le monde entier. Prix \$5 la boîte. Les détaillants sont certains de demander le Siroc Calmant de Madame Winslow.

—M. le Chanoine Olivier Décoré, curé de Saint-Ours, décédé avant-hier dans son presbytère, était membre de la société d'une messe, section provinciale.

J. E. Hébert, Secrétaire.
Évêché de Sherbrooke, le 25 août 1903.

ENCORE DES ATTRACTIONS DE NOTRE

GRANDE VENTE D'AOUT!

Il nous faut faire place pour notre immense assortiment d'automne et d'hiver qui va bientôt arriver. Chaque jour de ce mois nous allons offrir des chances spéciales pour écoulé.

Nous avons mis en vente tous nos habillements complets de \$6.50, \$7.50 et \$8.50, tout laine, pour hommes, à \$5.00.

Venez tout de suite et ayez le premier choix. Des patrons exceptionnellement beaux dans ce lot. Ajustement garanti. Dernières modes.

Nous sollicitons votre visite, au magasin

Eastern Townships Clothing Co.

147 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE.

J. L. VINBERG, Directeur Gérant.

Seul agent pour les vêtements de la marque "PROGRESS".

Téléphone Bell 338.

GRANDE Exposition de l'Est du Canada, SHERBROOKE, P. Q. Du 29 Aout au 5 Sept.

Six jours pleins d'exposition et deux représentations le soir.

ATTRACTIIONS SANS PAREILLES.

La merveilleuse troupe Glinserth.—Les Moore volants.—Adèle Purvis Onri.—Troubadours mobiles.—Chèvres de Gilbert.—Les Lovitts.—Mlle Annette.—M. Mardo.—Les Morin.—La Petite Tsuda.

Attractions Spéciales du Soir, UN PLONGEON DANS LE FEU

Exécution extrêmement excitante.

Brillants effets électriques. Plusieurs autres acrobates, contortionnistes, artistes aériens, faiseurs de tours de force, joueurs de gobelets, etc.

Magnifiques Feux d'Artifice.

MERCREDI et JEUDI au soir, Colossal Tableau de Feu, LA CHUTE DE LA CHINE.

Courses Excitantes, \$2,600 en Bourses. GALOP, TROT ET AMBLE.

EXHIBITION de L'AGRICULTURE et de L'INDUSTRIE.

Nombreuses Fanfares.

EXCURSIONS SUR TOUS LES CHEMINS DE FER.

ADMISSION 25c. VOITURES 25c.

Ecrivez pour liste des prix, programme officiel, etc.

W. M. TOMLINSON Secrétaire.

Mercredi de chaque Semaine

LA JOURNEE DU BON MARCHÉ

CHEZ ALFRED LANCTOT

Sera très intéressante à l'avenir. Nouvelles marchandises arrivées cette semaine pour cette fin. Une visite est respectueusement sollicitée.

ALFRED LANCTOT

67 et 69 rue du Marché, Sherbrooke, P. Q.

ENCORE DES ATTRACTIONS DE NOTRE

GRANDE VENTE D'AOUT!

Il nous faut faire place pour notre immense assortiment d'automne et d'hiver qui va bientôt arriver. Chaque jour de ce mois nous allons offrir des chances spéciales pour écoulé.

Nous avons mis en vente tous nos habillements complets de \$6.50, \$7.50 et \$8.50, tout laine, pour hommes, à \$5.00.

Venez tout de suite et ayez le premier choix. Des patrons exceptionnellement beaux dans ce lot. Ajustement garanti. Dernières modes.

Nous sollicitons votre visite, au magasin

Je mets la main à la plume pour vous faire savoir que le savon le plus pur, le plus agréable, le meilleur pour la peau, c'est le Savon Baby's Own. Aucun autre savon l'égal.

PACIFIQUE CANADIEN

ON A BESOIN DE DOMESTIQUES DE FERME.

DES EXCURSIONS DE FERMES, Seconde Classe

YORKTOWN.

Le 24 août, des stations de la province de Québec, de la ville de Québec, de Mégantic et de l'Outet.

ETABLIS DEPUIS 30 ANS

WM. MURRAY & CO. MARCHANDS DE Vins, Liqueurs, EPICERIES, ETC.

AU PLUS BAS PRIX

et de meilleure qualité. La réponse, c'est chez WM. MURRAY & Co., qui les vendront durant ce mois, à grande réduction. Ils vendront de l'huile, les Grossières et toutes sortes de fruits au moins 20 par cent meilleur marché que d'habitude.

Conserves en canistres

STAR CLOTHING HALL.

Vêtements d'Hommes.

Il y a quelque chose qui ne va pas à quelques magasins où l'on écrit ces bons mots: "Je n'ai plus de vêtements d'hommes."

Les Habillements Complètes du Star de 6.00 à \$2.00.

J. ROSENBLUM & Co.

Foi de Dunlop!


Placez toute votre confiance dans les Bandages Dunlop. Ils ne trahissent jamais votre confiance; ils sont faciles à porter, les plus faciles à réparer.

The Dunlop Tire Co. Limited

Toronto, Ont.

Dépôt à Montréal, St-John, Winnipeg, Vancouver.

La PANACEE VEGETALE
DU
DR. PENDLETON.



PANACEE VEGETALE
— DO —
DR. PENDLETON.

Remède Interne et Externe.

En Usage depuis Cinquante Ans.

• Il y a d'autres Panacées, mais nulle ne peut comparer avec celle du Dr. Pendleton.

Essayez-la et vous serez convaincu de ses bonnes qualités.

Achetez une bouteille aujourd'hui.

En vente chez votre marchand.

Prix, 25 c.

Monseigneur d'Enghien — Contre la Diphtérie, les Maux de Gorge en faire usage fréquemment à l'intérieur et à l'extérieur, et en mettre 8 gouttes dans un verre d'eau sucrée et augmenter la dose si nécessaire. Dans les cas aigus de Choléra et des Crampes, appliquer la Panacée sur l'estomac. Moitié de la dose pour enfants. Elle est inefficace pour les plus jeunes enfants.

Contre les maux de tête, faire des compresses et appliquer sur la tête et sur le cou.

Contre les maux de dents appliquer sur les gencives et sur la joue.

Pour Coupures et Blessures, appliquer sur de la toile jusqu'à cessation des douleurs.

La Panacée ne cause pas d'Empoisonnement.

PRIX 25 c.
Fabriqué par la
CIE-PANACEE-PENDLETON.
ST. JOHN, N.B.

PANACEE VEGETALE DU DR. PENDLETON. PRIX 25c.

J'ajoute en toute franchise que mes cheveux sont faux et que mes dents ont poussé de travers. Nous épouserons nous tout de même? Ou ren-drons-nous les millions? "

George Marshall télégraphie qu'il épouserait.

— " Soit! retourna Miss May, mais puisque nous nous marions pour empêcher la forte somme, voulez-vous qu'on se sépare immédiatement après les signatures? Vous irez de votre côté, j'irai du mien."

George Marshall télégraphie enco-re qu'il acceptait.

Le grand jour arriva, la cérémo-nie fut bâclée en dix minutes, selon les usages, et Miss May aperçut pour la première fois son fiancé et co héritier. Il ne la vit pas, lui, car la jeu-ne fille avait pris ses précautions; y une épaisse voilette en point d'An-gleterre la masquait comme si elle dût intriguer tout le bal de l'Opéra...

Je crois avoir oublié de dire que notre couple s'épousait en toilette de ville chez le registrar, sorte de com-missaire de police qui entre deux conventions, fait office d'adjoin-t...

Il ne vint pas à l'idée du galant Marshall de soulever un seul instant la voilette, ce qui était positivement très délicat, et c'est en saluant pro-fondément qu'il prit congé de sa jeu-ne femme, sans dire où il allait. C'était bizarre, mais il ne faisait qu'observer les conventions prélimi-naires.....

Miss May, elle, resta avec son no-taire.

Comme l'officier ministériel s'ap-prêtait à prendre congé de sa cliente, il aperçut sous la voilette relevée une jolie bouche qui faisait la moue et deux grands yeux qui perlaient de larmes.

— Qu'avez vous, madame? "

— Je suis amoureuse de mon ami, lui répondit-elle. J'avais tout prévu, sauf cela. Où est-il allé? Où peut-il bien être? "

George Marshall avait sauté dans un cab et Chicago est une grande ville de quinze cent mille âmes...

Un an après, dans un salon ami, à Monte-Carlo, Mme G. Marshall, née May Morton, entra en coup de vent et disait à un vieux monsieur qui prenait le thé en compagnie de la maîtresse de la maison: "Monsieur, voulez vous avoir l'extrême obligeance de me présenter tout de suite mon mari que je viens d'apercevoir à la table de trente et quarante? "

Stupefaction de la dame et du monsieur.

— Vous n'êtes donc pas veuve? "

— Mais vous nous aviez dit que vous étiez veuve?

La jeune mariée baissa les yeux: "J'étais si honteuse d'être pres-que veuve que j'aimais mieux passer pour être veuve tout à fait."

"...Mes dernières volontés de l'oncle, le truc de la photo—celle du laidron de femme de chambre—la voilette mystérieuse et le coup de foudre fi-nal."

Pour l'originalité de la chose on

CASTORIA

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée et qui est en usage depuis au delà de 30 ans, porte la signature de

Chas. H. Fletcher

Qu'est-ce que Castoria

Castoria est un substitut inoffensif à l'huile de Castor au Parégorique, aux Gouttes et au Sirop Calmant. Il est agréable au goût. Il ne contient ni Opium, ni Morphine, ni autres substances Narcotiques. Son âge est sa garantie. Il fait disparaître les vers et calme les indispositions Flévreuses. Il guérit la Diarrhée et la Colique. Il soulage les maladies causées par la Dentition, guérit la Constipation et la Flatuosité, Il s'assimile la nourriture, règle l'Estomac et les Intestins, donnant un sommeil naturel et réparateur. La Panacée des Enfants.—L'Ami de la Mère.

LE VÉRITABLE CASTORIA PORTE TOUJOURS
La Signature de

Chas. H. Fletcher

La Sorte Que Vous Avez Toujours Achetée
En Usage Depuis Au Delà De 30 Ans.

THE CASTOR COMPANY, 77 MURRAY STREET, NEW YORK CITY.

GOLD DUST

LA MEILLEUR POUFRE A LAVER



Nettoie toute chose sans exception

Si votre épicer ne vend pas la poudre à laver GOLD DUST, envoyez son nom et son adresse ainsi que la vôtre à THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal, et ils vous enverront un échantillon d'un 1/2 de livre. THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal, Chicago, New-York, Nouvelle-Orléans, St-Louis, San-Francisco, Londres, Ang. 1

GRATIS Un livre très intéressant sur les maladies des nerfs et une belle collection de notre remède sont envoyés gratuitement à ceux qui en font la demande, aux adresses suivantes: **ROE-WELLS MED. CO., 110 rue Lake, Chicago.**

PERE KOVACS Pour SAUVER de l'ARGENT! avoir la meilleure machine au plus bas prix du gros. Achetez direct des fabricateurs. Le seul profit. Tous les accessoires gratuits. 30 jours d'essai. Garantie pour 5 ans.

Primes: \$30.00 pour \$17.50, \$40.00 pour \$20.00, \$50.00 pour \$22.50.

Bradley & Filz 52 Rue Fronting, Montréal

Un Mari qui n'avait jamais vu sa Femme.

Cette histoire-là n'arriverait pas en France, mais je vous garantis qu'elle a pris corps à Chicago, il y a deux ou trois ans. Un vieil original, qui s'était enrichi dans le commerce du bœuf salé ou de l'indigo, mourut en laissant deux millions à une filleule, orpheline, Miss May, demeurant en Angleterre, et à un filleul, George Marshall, vivant aux Etats Unis.

Cette espèce de Bonhomme Jadis exigeait le mariage entre le filleul et la filleule, faute de quoi les deux millions appartenaient à la Bibliothèque de Chicago. La jeune fille consulta le premier notaire de Londres qui conseilla d'accepter. Miss May accepta donc en principe et commença de correspondre avec son obligatoirement. Elle lui adressa tout d'abord un portrait et ce petit mot: "Cher monsieur. Ne vous croyez pas obligé de m'épouser. Vous verrez sur cette photographie que je louche assez vilainement. Ce n'est pas tout,

— Quel drôle de portrait vous m'avez adressé! dit-il à sa charman-te May.

— Que voulez vous, déclara t-elle ingénument, il y a des photographes qui n'attendent pas toujours la res-semblance....

— Mais il y a des gens qui attrapent facilement leur prochain... sou-pira l'heureux homme.

Il s'embarquèrent le soir même à la Condamine, sur le yacht blanc, et leur voyage de noces fut une croisière en pleine Méditerranée...

SIROP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bébes de Colique, dys-entérie, dentition douloureuse, etc.—Procure le sommeil. En vente partout 25c. la bouteille.

SANFAL MIDY—Soulage d'une pu-rité absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opals et les injections.

Dans la Croissance



Vin des Carmes

Il régularise toutes les fonctions, et fortifie tout le système. Il soutient l'enfance et la jeunesse des deux sexes à travers toutes les crises, et assure à tous un âge mûr brillant de force et de santé.

Dépositaires généraux pour toute l'Amérique: **A. TOUSSAINT & CIE., Québec.**

Agents Demandés LE PAPE EST MORT.

La magnifique prophe-tie officielle et autorisée de la Vie du Pape Léon, par son secrétaire privé, Monseigneur O'Reilly, est en vente.

Le seul ouvrage recom-mandé par l'Église Catho-lique. Introduction par son Eminence le Cardinal Gibbons. Les prières et les prières s'unissent pour recommander ce livre aux catholiques et aux protestants comme étant la seule histoire autorisée et authentique de ce grand homme. Publié en anglais, et en français. Bon marché. Se vend à vie. Pas besoin d'avoir de l'expérience. La plus com-munément. Sous accordez les crédits. Accessoires gratuits.

BRADLEY-GARRETTSON CO., Ltd., Brantford.

— Quel drôle de portrait vous m'avez adressé! dit-il à sa charman-te May.

— Que voulez vous, déclara t-elle ingénument, il y a des photographes qui n'attendent pas toujours la res-semblance....

— Mais il y a des gens qui attrapent facilement leur prochain... sou-pira l'heureux homme.

Il s'embarquèrent le soir même à la Condamine, sur le yacht blanc, et leur voyage de noces fut une croisière en pleine Méditerranée...

SIROP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bébes de Colique, dys-entérie, dentition douloureuse, etc.—Procure le sommeil. En vente partout 25c. la bouteille.

SANFAL MIDY—Soulage d'une pu-rité absolue, guérit en 48 HEURES les écoulements qui exigent autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opals et les injections.

Le Gin Canadien MELCHERS

Croix Rouge

Est plus doux à boire. Plus agréable au goût. Et meilleur pour la santé que n'importe quel autre Gin.

C'est le seul Gin qui avant d'être vendu a vieilli pendant des années dans des entrepôts du Gouvernement.

L'AGE FAIT SA SUPERIORITÉ.

Boivin, Wilson & Cie., MONTREAL, Seuls Concessionnaires.



L'Ouverture Annuelle de fin d'Ete et d'Automne

DANS LE COMMERCE DES

FOURRURES.

Occasion toujours attendue avec curiosité par les amis et les pratiqués de

LOUIS A. CODERE,
AURA LIEU LE
20 Août 1903.

Nos fourrures, cette année, vont être supérieures à tout ce qui s'est vu à Sherbrooke jusqu'à présent. Le printemps tardis nous a permis de vendre tout notre assortiment de fourrures, de sorte que pour la saison 1903-04, nous avons un assortiment tout-à-fait nouveau.

L. A. CODERE
167 RUE WELLINGTON, SHERBROOKE,

CHEZ

STROUD

— LES —

THES ET CAFES

De la Nouvelle saison sont maintenant arrivés.

Thés de 20c à 60c la livre.
Cafés de 25c à 40c la livre.

ADRESSE DE SHERBROOKE :
159 RUE WELLINGTON.
TELEPHONE BELL 404.



Si vous êtes

Triste, Pâle, Faible et sans Appétit

c'est un signe certain que votre sang est pauvre, et qu'il a besoin d'être fortifié et enrichi. Ne laissez pas le mal s'aggraver, n'hésitez pas un seul instant, prenez pendant quelques temps

Trois petits Verres de Vin St-Michel par jour.

L'effet de ce Tonique Stimulant est immédiat, en le prenant vous sentez un bien-être parcourir tous vos membres; il vous fortifie et vous ragailardit. Il excite l'appétit, facilite la digestion et donne un sommeil qui repose.

Le VIN ST-MICHEL fournit au sang les propriétés nécessaires pour assurer au corps **UNE SANTÉ ROBUSTE ET UN TEINT ROSÉ.**

BOIVIN, WILSON & CIE., 520 RUE ST-PAUL, MONTREAL, CAN., SEULS AGENTS POUR L'AMERIQUE.

ORIENTALINE

Préparation sans égal pour augmenter la fraîcheur, l'éclat et la beauté du teint. Blanchit et parfume la peau, l'entretient souple, dissipe les boutons, éruptions, taches de rousseur, etc.

PRIX 25 Cents
Franco par la Maille

ADRESSE :
La Cie Chimique Orientale, Montréal, Que., Can.

Si vous êtes

Triste, Pâle, Faible et sans Appétit

c'est un signe certain que votre sang est pauvre, et qu'il a besoin d'être fortifié et enrichi. Ne laissez pas le mal s'aggraver, n'hésitez pas un seul instant, prenez pendant quelques temps

Trois petits Verres de Vin St-Michel par jour.

L'effet de ce Tonique Stimulant est immédiat, en le prenant vous sentez un bien-être parcourir tous vos membres; il vous fortifie et vous ragailardit. Il excite l'appétit, facilite la digestion et donne un sommeil qui repose.

Le VIN ST-MICHEL fournit au sang les propriétés nécessaires pour assurer au corps **UNE SANTÉ ROBUSTE ET UN TEINT ROSÉ.**

BOIVIN, WILSON & CIE., 520 RUE ST-PAUL, MONTREAL, CAN., SEULS AGENTS POUR L'AMERIQUE.

P. O. B. 401. TEL. BELL 142.

H. H. LANGLOIS
Comptable, Agent d'Assurance contre le Feu et sur la Vie.



Calligraphe 'CHICAGO'
PRIX, COMPLET - \$35.00.

Aussi Greffier de la Cour des Commissaires d'Ansoot.
BUREAU: 143 rue Wellington, Sherbrooke.

Estimé tournis pour toutes sortes d'impressions avec célérité.

RE-OUVERTURE DES CLASSES.

Encore quelques jours et les vacances seront finies, nos préparatifs sont faits pour fournir aux deux sexes les costumes et tout ce dont ils peuvent avoir besoin pour la ré-ouverture des classes.

Serge noir tout laine, 38 pouces de large	25 à 30 cents
Cachemir noir, 42 pouces de large	30 à 40 "
Alpaca noir, 40 pouces de large	20 à \$1.00
Serge noir tout laine, 44 pouces de large	40 à 50 "
Bas en cachemir noir par côtes,	30 à 50 cts la paire
Bas noir en coton,	10 à 20 cts la paire
Essuie mains en toile pour	15c, 20c et 25c la paire
Serviettes damasées pure toile,	70c, 80c et \$1.00 la douzaine
Couvre-pieds de couleurs, 75c à \$1.00.	Couvre-pieds blancs, 75c à \$1.00.
Brosse à dents, 10 à 25cts.	Brosse à cheveux, 20 à 35cts.
Peignes fins, 10 à 25 cts.	Petits balais, 10 à 15 cts.

T. BELANGER

145 RUE WELLINGTON,
Enseigne de la Feuille d'Érable.